



分發單位：Cigna Corporation 的營運子公司。保險福利由 Cigna Health and Life Insurance Company 核保。

員工付款

## 意外傷害保險

### 福利摘要

適用對象：City of Portland

當受保人遭受特定傷害或接受因承保意外所致的多種醫療治療或照護時，意外傷害承保根據下表提供固定的現金福利。參閱下文的各州差異(以\*標示)。

#### 誰可以選擇承保

您、您的配偶及您的子女的資格將由您的雇主審查。

**您：** 雇主全部在職的全職或兼職員工，每週在美國經常工作至少 18.75 小時，且固定在美國居住，具美國公民或永久外籍居民身分，且其配偶、同居伴侶或民事結合伴侶及受撫養子女是美國公民或永久外籍居民且在美國居住。

您將於聘僱或正式在職當月或次月的一日符合承保資格。

**您的配偶 / 同居伴侶：** 最高到 100 歲，只要您本身申請並獲准承保。

**您的子女：** 出生到 26 歲；殘疾時則為 26+，只要您本身申請並獲准承保。

**可提供的承保：** 此意外傷害計畫提供 24 小時承保。

將支付本摘要中所列的福利金額，無論產生的實際費用為何，且除另行載明外均為按日支付。福利只有在全部保單條款和條件均獲得滿足時才會支付。請閱讀本摘要中的全部資訊，以瞭解相關福利適用的條款、條件、各州差異、排除和限制。請參閱您的保險證明瞭解更多資訊。

福利百分比金額 (除非另行指明)	員工 顯示福利之 100%	配偶 顯示福利之 100%	子女 顯示福利之 100%
---------------------	------------------	------------------	------------------

福利類別	計畫
<b>初始和急診照護</b>	<b>計畫</b>
急診照護治療	\$150
醫師診所看診 (包括緊急照護)	\$100
診斷檢查 (X 光或化驗)	\$60
陸路或水路救護運輸 / 空中救護運輸	\$400 / \$1,600
<b>住院福利</b>	<b>計畫</b>
醫院入院	\$1,000
住院	\$250
加護病房住院	\$400
<b>骨折和脫臼</b>	<b>計畫</b>
每件承保的外科手術修復骨折	\$400-\$8,000
每件承保的非外科手術修復骨折	\$200-\$4,000
髖骨骨折 (骨折福利的百分比)	25%
每件承保的外科手術修復脫臼	\$400-\$6,000
每件承保的非外科手術修復脫臼	\$200-\$3,000
<b>追蹤照護</b>	<b>計畫</b>
醫生 (或醫療專業人士) 追蹤門診	\$50
物理治療追蹤看診	\$45
<b>加強意外福利</b>	<b>計畫</b>
例子：	
輕微撕裂傷 (不超過 6 英寸且需要 2 針或更多針縫線)	\$100
嚴重撕裂傷 (超過 6 英寸且需要 2 針或更多針縫線)	\$600
腦震盪	\$375
昏迷 (持續 7 天均無反應)	\$10,000

包括額外的意外傷害福利-請參閱證明查詢詳情，包括限制與排除規定。初次醫師診所門診和追蹤照護可接受網路照護。

意外身故和傷殘福利	計畫
福利的例子包括(但不限於)因汽車事故致死、完全永久失去說話能力或雙耳聽覺之支付。支付的實際福利金額視承保失去的類型而定。配偶和子女福利分別為所列福利的 100% 和 50%。	失去生命: \$50,000 - \$100,000 傷殘: \$2,000 - \$30,000

**可攜性特色:** 您、您的配偶和子女可以在您的承保終止時繼續您 100% 的承保。您必須不超過 100 歲才能繼續您的承保。費率可能變更且所有承保於 100 歲時終止。適用於美國公民及居住在美國的永久外籍居民。

### 員工的每週承保費用:

層級	計畫
員工	\$1.80
員工和配偶	\$3.23
員工和子女	\$3.99
家庭	\$5.42

費用可能會改變。實際上每個付款期間的保費可能因為四捨五入而稍有不同。

### 重要定義和保單條款:

**承保類型:** 當承保傷害是因為承保意外直接所致且無關於所有其他原因，將會支付福利。

**承保意外:** 突然、意料以外的外部事件，直接且無關於所有其他原因而導致承保傷害或承保失去，且發生於受保人受本保單所保險期間；並非因疾病、生病、心理或身體不適所致；且並未因其他理由而排除於本保單條款。

**承保傷害:** 因為承保意外直接所致且無關於所有其他原因的任何身體傷害。

**受保人:** 投保獲得本保單承保的符合資格者。

**承保失去:** 受保人於保單所述適用期間內因承保意外直接所致且無關於其他原因的任何失去。

**醫院:** 根據適用法律規定取得醫院執照的機構；主要且持續從事向生病和受傷者提供醫療照護和治療；在一群醫生監督下受到管理；由畢業之註冊護士 (R.N.) 提供或在其監督下提供 24 小時護理；且具備醫療、診斷和治療設施，且主要外科設施設於其所在地點，或經事先安排而可提供其使用，並對其服務收取費用。醫院一詞不包括診所、設施或下列醫院病房：復健、恢復、監護、教育或護理；老人、毒品或酒精成癮治療。

**您承保的開始時間:** 承保始於以下最晚時間：計畫生效日期、您符合資格當天，或收到您填妥的投保申請表當天後的月份一號(除非經 Cigna 另行同意)。您的承保開始的先決條件是您於生效日期時正式在職。如果受保人在醫院或設施住院或在家休養、殘疾或接受殘疾福利或無法執行日常活動，則其承保將不會在生效日期時開始。

**您承保的結束時間:** 承保於以下最早時間結束：您和您的受撫養人不再符合資格，團體保單不再具有效力當天，或規定保費所支付期間的最後一天。對於您的受撫養人，當您的承保結束時、其保費未支付時，或其不再符合資格時，承保也會終止。(在特定情況下，您的承保可能可繼續。務必要閱讀您證明中的條款。)

**30 天證明審閱權:** 若受保人基於任何理由不滿意證明，可於收到後 30 天內將其退回給我們。我們將退還任何已支付的保費，且證明將不具效力，即如同其未曾核發一般。

**福利條件和限制:** 本文件僅提供摘要內容。所有對承保失去的理賠都必須符合特定的福利條款和條件，且須遵守團體保單中所載的全部其他條款。

**常見排除規定:** \*除了任何福利特定的排除規定外，對於以下各項直接或間接所致或造成的失去，將不予以支付：  
• 故意自我傷害，包括自殺或任何自殺企圖；  
• 攻擊行為或重罪；  
• 高空彈跳；滑翔翼；跳傘；拖曳傘；懸掛式滑翔翼；  
• 已宣戰或未宣戰的戰爭或戰事；  
• 飛機或空中旅行，不包括搭乘商業航班或美國空軍機動司令部使用的飛機(除非由投保人所擁有、租賃或控制)；  
• 生病、疾病、身體或精神虛弱或外科手術，但因意外割傷或傷口或意外食用受到污染食物而導致的細菌感染不在此限；  
• 軍事服役活動，但持續不超過 31 天的預備役或國民衛隊訓練不在此限；  
• 在受到酒精或任何藥物、毒品或其他麻醉品影響時操作任何車輛；  
• 自願使用藥物，除非是按照醫師處方或醫師指示而服用；  
• 由具有以下身分或執行以下行為之醫師、護士或任何其他他人提供的服務或治療：受投保人聘僱、與受保人同住或其近親家人，或提供替代醫療。實際保單條款可能視您的計畫內容和地點而不同。

**特定福利排除和限制:** \*

**急診照護治療:** 治療必須在承保意外起 30 天內發生。**限制:** 每個受保人每次承保意外支付一次；排

除：由近親家人、診所在醫生辦公室提供的治療。**醫師診所看診**：必須在承保意外起 90 天內由醫師診斷和治療。**限制**：每個受保人每次承保意外支付一次；如果受保人符合資格可接受緊急治療的福利則不予支付。**排除**：年滿 60 歲受保人的例行健康檢查或免疫接種，心理或神經疾病的看診，及住院期間的外科醫師看診。**診斷檢查**：每個受保人每次承保意外支付一次；治療必須在承保意外起 90 天內發生。**陸路或水路救護運輸 / 空中救護運輸**：必須在自承保意外地點起提供或在承保意外起 90 天內提供。**限制**：每個受保人每次承保意外支付一次；陸路或水路 / 空中只會支付一次福利，以較高者為準。**醫院入院**：入院必須因承保意外所致且在意外起 90 天內發生。**限制**：每個受保人每次承保意外支付一次；**排除**：於急診室以門診方式提供的治療，或因為同一個承保意外而再度入院。**住院，每天**：必須在承保意外起 90 天內以住院病患身分入院住院並至少住院 23 小時。**限制**：每次承保意外 365 天；每次意外 1 次住院；因為同樣的承保意外而再度入院時不予支付；若符合住院福利和初次加護病房福利資格時，對於同樣的承保意外僅支付 1 項福利，以較高者為準；因為同樣的或相關的承保意外而住院不超過 90 天視為一次住院。**加護病房住院，每天**：必須在承保意外起 90 天內以住院病患身分入院住院並至少住院 23 小時。**限制**：每次承保意外 15 天；因為同樣的承保意外而再度入院時不予支付；若符合住院福利和初次加護病房福利資格時，對於同樣的承保意外僅支付 1 項福利，以較高者為準；因為同樣的或相關的承保意外而住院不超過 90 天視為一次住院。**骨折 / 脫臼**：如果超過一處骨折，僅支付一次福利，一律以較高金額者為準。髖骨骨折不在封閉式骨折以外支付。**限制**：每次意外骨折和脫臼兩者僅限 1 項。必須在承保意外起 90 天內由醫師診斷和治療。**醫師診所追蹤看診**：**限制**：每次承保意外每個受保人 10 次追蹤看診以接受醫師診所追蹤看診。必須由醫師檢查、治療或開立處方。首次檢查或治療必須在承保意外起 90 天內提供。後續追蹤治療必須在承保意外起 365 天內完成。追蹤門診可包括由具有下列身分的醫療服務提供者提供的治療：擁有適當執照可提供脊椎照護、語言治療、職能治療、職業治療、呼吸治療，以及與創傷性承保意外相關之心理健康治療之專業人士。**物理治療追蹤看診**：**限制**：每次承保意外每個受保人 10 次追蹤看診以接受物理治療追蹤看診。必須由醫師檢查、治療或開立處方。首次檢查或治療必須在承保意外起 120 天內提供。後續追蹤治療必須在承保意外起 365 天內完成。**嚴重撕裂傷**：醫師治療必須在承保意外起 90 天內接受。**限制**：每次承保意外每個受保人 1 次；多處撕裂傷最多支付 2 次福利。**腦震盪**：必須在承保意外起 90 天內由醫師診斷。**限制**：每次承保意外支付 1 次。**昏迷**：**限制**：每次承保意外支付 1 次。必須失去意識至少 7 天且對外界刺激沒有反應並需要人工呼吸或維生支持。**排除**：醫療誘發之昏迷。**意外身故和傷殘附約**：如要接受福利，死亡或失去必須在承保意外起 365 天內發生。此福利適用的排除規定在常見排除規定一節中。如果受保人因汽車意外而身故，將不會支付其他的失去生命福利。如果是駕駛人，其必須持有期限內的有效駕照。如果可支付汽車事故導致完全永久失去說話能力或雙耳聽覺，則不會支付傷殘福利規定之福利，且總福利將不超過失去生命身故福利。這不是完整清單。請參閱證明查詢完整詳情，包括適用於此福利的限制和排除規定。

#### \*各州差異

配偶定義在 New Hampshire 和 Vermont 包括民事結伴伴侶，但 Idaho 居民排除民事結伴伴侶。**特定福利排除和限制**：在 NM、VT 和 WA，承保意外後取得服務的期限較長；醫師診所看診的排除規定不適用於 ID 居民。對於 TX 居民，急診照護排除規定限於由近親家人提供的治療且不適用於持照牙醫。**住院 / 加護病房住院**對 Idaho 居民有 31 天的最低期限規定。請參閱您的證明查詢詳情。對 NH 居民，同樣的或相關的承保意外如住院 / 加護病房住院不超過 180 天則視為一次住院。AK、ID、LA、MN、NC、NM、SC、SD、VT 和 WA 居民可能有不同的常見排除規定。TX 居民若接受化療或放射治療，承保生效日期不可延後，且因為殘疾或日常生活活動 (ADLs) 而造成的延後僅適用於配偶。對 ID 居民，生效日期不會因為執行日常生活活動的能力而延後。CT 居民可能有不同的陸路或水路救護運輸 / 空中救護運輸福利。TX 和 VT 的**可攜性**稱為因失去資格而持續。VT 居民不受繼續承保的年齡限制規定。AK、AR、CT、FL、ID、LA、ME、MD、MS、NH、NC、ND、SC、TX、VT、WA 和 WI 居民的可攜性條件可能不同。**醫師診所看診**一律向 AK、VT 和 WA 居民提供。急診照護治療、診斷檢查和救護運輸福利一律向 VT 和 WA 居民提供。**住院 / 加護病房住院**福利一律向 VT 居民提供。**住院 / 加護病房住院**額外福利可能向 ID 和 NH 居民提供。**承保意外**對 AR、ID、NM、VT 和 WA 居民可能有不同的定義。福利可能無法向 NM 居民提供或可能有所限制。承保傷害對 NM 居民可能有不同的定義。承保失去對 NM、VT 居民可能有不同的定義。醫院對 NH 和 VT 居民可能有不同的定義。**意外身故和傷殘**：NH 居民將可獲得失去手指或失去腳趾的 \$1,000 上限福利。

#### 1.0 系列

意外保險承保的條款和條件規定於團體保單編號 AI110623 中。這並非所提供保險承保的完整說明。這不是合約。請向您的計畫贊助人索取團體保單複本。如果本摘要和團體保單間有任何差異，應以團體保單中的資訊為準。產品能否提供、福利、附約、承保病況和(或)特色可能各州不同。請保留本文件作為參考。

本保單僅支付有限福利。這不是完整的健康保險承保且不承保全部的醫療費用。本承保未滿足「最低基本承保」或平價照護法 (AFFORDABLE CARE ACT, ACA) 的個人強制規定。本承保不是 MEDICAID 或 MEDICARE 補充保險。

產品能否提供可能因地點和計畫類型而不同且可能有所變更。所有團體保險保單都可能包括福利排除、限制和縮減規定，以及保單可繼續有效或中止的條款。如需承保費用和詳細內容，請查閱您的計畫文件。保單完全由 Cigna Corporation 的營運子公司分發或透過其分發，並由 Cigna Health and Life Insurance Company (Bloomfield, CT) 管理和提供保險。Cigna 名稱、標誌和其他 Cigna 標章皆為 Cigna Intellectual Property, Inc. 所有。958323TC 11/19 © 2023 Cigna.部份內容經授權許可提供。